

Bibliography and Interviews

1 PRIMARY SOURCES

1.1 Archives

- AMSTERDAM: Archief van het Nederlandsch Luthersch Genootschap voor In- en Uitwendige Zending. Gemeentearchief Amsterdam (GAA 552/1-140).
- AMSTERDAM: Archief van de Evangelisch-Lutherse Kerk (Z 5038), IWO, UBA-Boekendepot, Universiteit van Amsterdam.
- GUNUNGSITOLI: - Arsip Kantor Sinode BNKP, Gunungsitoli, Nias (Arsip BNKP).
- Arsip Perpustakaan STT-BNKP Sundermann, Gunungsitoli, Nias.
- Arsip Kantor Bupati Nias, Gunungsitoli, Nias.
- UTRECHT: - Oud Archief van de Raad voor de Zending der Nederlandse Hervormde Kerk, Archief Nederlandsch Zendeling Genootschap, Doos 287-296 (Het Utrechts Archief te Utrecht).
- Bibliotheek van het Hendrik Kraemer Instituut (Universiteitsbibliotheek Utrecht).
- WUPPERTAL: Archiv der Rheinischen Missionsgesellschaft, Archiv- und Museumsstiftung, Central Office of the United Evangelical Mission (Archiv RMG).

1.2 Unpublished Sources⁶²⁸

- BNKP: 'Atoeran dalam Banoea Niha Keriso Protestan (BNKP) di Nias termasuk yang ada di loear daerah Nias', 1955 (Arsip BNKP).
- 'Famoturia Waõwaõ Wa'auri awõ wohalõwõ Mbanua Niha Keriso Protestan (BNKP), nifasao Badan Pekerja Harian periode ke-9 ba waluchata Amarahuta (Synode) si-42/1980, nifalua me 25 irugi 31 Mei 1980 ba Pulau Tello' (Arsip BNKP).
- 'Hasil Rumusan Rapat Kerja Pendeta BNKP 2004', Gunungsitoli, 2005 (Arsip BNKP).
- 'Himpunan Hasil Persidangan Majelis Sinode ke-52', Gunungsitoli, 2000 (Arsip BNKP).
- 'Himpunan Peraturan BNKP', Gunungsitoli, 2005 (Arsip BNKP).
- 'Keputusan Sinode BNKP tentang Lala Wangowalu dali Wa'aniha Keriso', 1964 (Arsip BNKP).
- 'Keputusan Sinode ke-27 BNKP tentang Amakhoita ba BNKP Nias', 1965 (Arsip BNKP).
- 'Keputusan dan Ketetapan Persidangan Majelis Sinode ke-49', Gunungsitoli, 1995 (Arsip BNKP).
- 'Keputusan dan Ketetapan Persidangan Majelis Sinode ke-50', Gunungsitoli, 1997 (Arsip BNKP).
- 'Keputusan dan Ketetapan Persidangan Majelis Sinode ke-51', Gunungsitoli, 2000 (Arsip BNKP).

⁶²⁸ The correspondence and the minutes of meetings of the missions and the churches are only mentioned in the footnotes.

- 'Ketetapan Majelis Sinode Banua Niha Keriso Protestan, Nomor IV/TAP-MS.BNKP/1992 tentang Pengesahan Program Umum Pelayanan BNKP, Tahun 1992-1997' (Arsip BNKP).
- 'Ketetapan Persidangan Bersama BPS-BPH BNKP, 6 October 1976' (Arsip BNKP).
- 'Komisi Literatur BNKP Nias, Synode BNKP ke-38 Tahun 1973', Gunungsitoli, 1973 (Arsip BNKP).
- 'Lala Nihonogöi (atoeran) ba Mbanoea Niha Keriso Protestant ba Danö NIAS', 1938 (Arsip BNKP).
- 'Laporan Tahoenan 1937/1938' (Archiv RMG 2.772).
- 'Laporan Rapat Pengurus Besar BNKP Nias tentang pertemuan dengan Ds. H.F. de Kleine, inspektur RMG dari Barmen, 21 October 1954' (Arsip BNKP).
- 'Laporan Pengeroes Besar BNKP pada rapat synode 1956' (Arsip BNKP).
- 'Laporan Pengurus Besar BNKP pada rapat synode 1960' (Arsip BNKP).
- 'Laporan Pengurus Besar BNKP pada rapat synode 1961' (Arsip BNKP).
- 'Laporan Ephorus BNKP, Laporan Rapat Synode BNKP Nias, 23 - 27 August 1961' (typed script, Archiv RMG).
- 'Laporan Sidang Sinode BNKP Nias tahun 1963' (Arsip BNKP).
- 'Laporan Pengurus Besar BNKP pada rapat synode 1964' (Arsip BNKP).
- 'Laporan Sidang Sinode BNKP Nias tahun 1969' (Arsip BNKP).
- 'Laporan Hasil Synode ke-35, Gunungsitoli', 1970 (Arsip BNKP).
- 'Laporan Komisi Literatur BNKP di Nias pada Sidang Synode ke-37 tahun 1972 di Sogae'adu' (Arsip BNKP).
- 'Laporan Team Perumus Hasil-hasil Rapat Kerja Pendeta BNKP, Gunungsitoli, January 1977' (Arsip BNKP).
- 'Laporan BPS BNKP pada Rapat Kerja Pendeta BNKP tahun 1988' (Arsip BNKP).
- 'Laporan Badan Pekerja Harian (BPH) BNKP tentang Pelayanan Umum kepada Persidangan Sinode ke-47', Gunungsitoli, 1990 (Arsip BNKP).
- 'Laporan Pelayanan PELMAS BNKP, 1990-1992, disampaikan pada Persidangan Majelis Synode ke-48, tahun 1992' (Arsip BNKP).
- 'Program Umum Pelayanan BNKP 1988-1992' (Arsip BNKP).
- 'Tata Geredja BNKP 1955' (Arsip BNKP).
- 'Tata Gereja BNKP 1973' (Arsip BNKP).
- 'Tata Gereja BNKP 1990' (Arsip BNKP).
- 'Waöwaö Halöwö ba BNKP l'otarai Waluchata Synode si-38/1973-BNKP (Laporan Umum BPH BNKP), disampaikan pada Persidangan Synode ke-39/1974-BNKP' (Arsip BNKP).
- DAELI, F.: 'Hana wa lö La'oguna'ö ndra Fandrita Khöda?' in: D.P. Lase (ed.), 'Menuju Gereja yang Mandiri', 2005.
- DELIUS, E.: 'Bemerkungen zur Geschichte der Rheinischen Mission in den Jahren 1929 bis 1939', 1940 (Archiv RMG 1.287).
- DLM: 'Instructies voor de Zendelingen', 1882-1924 (GAA 552/48).
- 'Stichtingsacte Nederlandsch Genootschap voor de Evangelisch-Lutherse Zending', 1852 (GAA 552/17).
- 'Voorstel tot Reconstructie van den Zendingarbeid op Sumatra en Nias', 1946 (GAA 552/21).
- DÖRMANN, F.: 'Was können wir als Ressortleiter tun, damit die christliche Sitte mehr und mehr in unserer Niaskirche gefestigt und vertieft wird?', Ombölatä, 1939 (Archiv RMG 2.785).
- FISCHER, H.: 'Die sozialpolitische Volksbewegung in Niederländisch Indien und ihr Einfluss auf unsere niassischen Christen', Ombölatä, 1921 (Archiv RMG 2.784).
- FRICKENSCHMIDT, C.W.: 'Kerkgeschiedenis van Poeloe Tello', 1910 (GAA 552/35).

- FRIES, E.: 'Entwurf einer Synodalordnung für das Arbeitsgebiet der Rheinischen Mission auf Nias', 1921 (Archiv RMG 2.804).
- FUHRMANN, Maren: 'Der historisch-ethnographische Aussagewert deutschsprachiger Missionsliteratur über die Batak auf Sumatra und die indigene Bevölkerung von Nias: Eine Auswertung der „Berichte der Rheinischen Missionsgesellschaft“ 1861-1914 mit annotierter Bibliographie', Master's Thesis, Karl-Marx-Universität Leipzig, 1989 (Archiv RMG 2.03577).
- GEA, N.: 'BNKP Tidak Pernah Melibatkan Diri dalam Politik Praktis', in: D.P. Lase, 'Menuju Gereja yang Mandiri', 2005.
- GULÖ, W.: 'Injil dan Kebudayaan dalam lingkungan pelayanan Gereja di Nias', lecture at the Synod Meeting of the BNKP in Gunungsitoli, 20-25 June 1995 (Arsip BNKP).
- (ed.): 'Injil dan Budaya Nias: Laporan Seminar Lokakarya Perjumpaan Injil dan Budaya Nias di Gunungsitoli, Nias, 6-8 Maret 2004', Panitia Seminar Lokakarya Perjumpaan Injil dan Budaya Nias, Lembaga Pembinaan Literatur Gerejawi, Gunungsitoli, 2004.
- HAREFA, D.: 'Kepemimpinan di dalam masyarakat tradisional Nias dan perbandingannya dengan struktur BNKP', Master's Thesis, Universitas Kristen Satya Wacana, Salatiga, 1996 (Arsip Perpustakaan STT-BNKP Sundermann).
- HAREFA, Y.: 'Upacara Traditional Daerah Nias di Laraga Fotome', Gunungsitoli, 1988 (Archiv RMG).
- HARITA, S.: 'Gerakan Pertobatan Masal Sebagai Hasil Pertemuan Gerakan Pietisme dengan Nilai-nilai Budaya Agama suku Nias', Master's Thesis, Jakarta Theological Seminary, 1990.
- HIA, D.: 'Dogmatika', 1962, in: J. Kosack, Private Documents (Arsip BNKP).
- HKBP 'Gemeinde-, Kirchen- und Synodal-Ordnung für die evangelische Missionskirche im Battalande auf Sumatra', Barmen, 1881, in: 'Kirchenordnungen v.a. der Batak-Kirche' (RMG 2.963).
- HULU, B.C.: 'Terlalu lama menjadi piaraan', in: D.P. Lase (ed.), 'Menuju Gereja yang Mandiri', 2005.
- HULU, T.: 'Huku Adat moroi ba Gombölata Alasa', in: J. Kosack, 'Private Documents' (Arsip BNKP).
- KOSACK, J.: 'Grundzüge einer Erweckungstheologie in niassischen Erweckungsliedern', thesis for the second theological examination, Wuppertal, 1964 (Archiv RMG).
- LAROSA, B.: 'BNKP Tidak Mau Memupuk Otonomi Banua', in: 'Menuju Gereja yang Mandiri', 2005.
- LASE, D.P. (ed.): 'Menuju Gereja yang Mandiri', Gunungsitoli, 2005 (Arsip Perpustakaan STT-BNKP Sundermann).
- MEIER-HEDDE, F.: 'Die „Große Reue“ auf Nias. Geschichte, Darstellung und Analyse einer Heilsbewegung, 1916-1930', Master's Thesis, University of Hamburg, 2003 (Archiv RMG).
- MENDRÖFA, B.: 'Amaedola Nono Niha: Pepatah Nias dan artinya', Gunungsitoli, 1982 (Arsip Perpustakaan STT-BNKP Sundermann).
- 'Li Niha ba Li Indonesia, Kamus Bahasa Nias - Indonesia'. Untuk kalangan sendiri, Gunungsitoli, 1984 (Arsip Perpustakaan STT-BNKP Sundermann).
- MENDRÖFA, P.S.: 'Huhuo Sanandrösa ba Yubileum 100 Fakhe Duria Somuso Dödö ba BNKP: dibacakan pada perayaan Yubileum 100 tahun BNKP tanggal 27 September 1965 di Gunungsitoli, Nias' (Arsip BNKP).
- MENZEL, G.: 'Denninger: Ama Halöwö Famatenge ba Danö Niha, Yubileum 125 fakhe duria Somuso Dödö ba Danö Niha', script translated from German into Niasan by B.Chr. Hulu, Gunungsitoli, 1990 (Arsip BNKP).
- MÜLLER-KRÜGER, T.: 'Nias-Bericht, Juli 1950' (Archiv RMG 2.956).
- NDRAHA, H.: 'Fabalisa ba BNKP (Fa'awösa, AMIN, ONKP)', typed script (Arsip BNKP).
- PANITIA: 'Peranan Gereja dalam pembangunan Masyarakat Nias, Seminar dan Lokakarya', Gunungsitoli, 2001 (Arsip BNKP).

- PARKINDO 'Laporan Rapat Anggota lengkap Partai Kristen Indonesia (PARKINDO), Tjabang Gunungsitoli-Nias, tanggal 1 September 1953' (Arsip BNKP).
- PFEIFFER, W.M.: 'Konflikte, psychoreaktive und psychosomatische Störungen in einer traditionsbestimmten Kultur (Nias/Indonesien)', 1974 (Archiv RMG).
- RABENECK, H.: 'Stellung der Missionare zur Kolonial-Regierung und Ihren Beamten, 1900-1923', n.d. (Archiv RMG 2.784).
- REITZ, G.O.: 'Report on Nias', 1957 (Archiv RMG 974).
- 'A Report of the Church in the Batu Islands', 1959 (Library Hendrik Kraemer Institute, Utrecht University; Archiv RMG 974).
- SARTOR, E.: 'Jahresbericht 1919 über die Station Sa'ua' (Archiv RMG 2.769).
- 'Jahresbericht 1920 über die Station Sa'ua' (Archiv RMG 2.769).
- 'Stationsbericht von Sa'oea über die zweite Hälfte von 1922' (Archiv RMG 1.872).
- SEGAWA, SHIMPEL: 'Some preliminary Results of the Research on the Culture and Society of Nias Island', North Sumatra, Report, 1984 (Arsip Perpustakaan STT-BNKP Sundermann).
- STEINHART, W.L.: 'Jaarverslag 1926', report to the DLM, 27 January 1927 (GAA 552/39).
- 'Het Zendingswerk op Zuid West Hibala', report to the DLM, 16 September 1936 (GAA 552/39).
- 'Van ons zendingsveld, 1889 - 25 Februari - 1939', 1939 (GAA 552/39).
- 'De verkondiging van het hemelrijk tot aan het einde der aarde', paper presented at the general assembly of the DLM, Amsterdam, 1941 (GAA 552/9).
- 'De spanning tussen Christendom en cultuur op de Batoe-eilanden', paper presented at the general assembly of the DLM on 12 April 1944 in Amsterdam (GAA 552/9).
- TELAUMBANUA, D.T.: 'Pernyataan Umum Umat Kristen dari Banua Niha Keriso Protestant Nias pada Perayaan Yubileum 100 tahun Berita Injil di Nias (1965) di Gunungsitoli' (Arsip BNKP).
- TELAUMBANUA, T. and HUMMEL, U.: 'Inquiry: Angket tentang Injil dan Kebudayaan Nias', Omböläta, February 2000' (Archiv RMG).
- TIM PENYUSUN: 'Sejarah Perjuangan Rakyat Nias', Gunungsitoli, 1989 (Arsip Kantor Bupati Nias).
- ZANDROTO, W.: 'Sejarah Masuknya Injil di Pulau-pulau Batu', 1989 (Arsip BNKP).
- ZEBUA, H.S. and Zebua, Y.: '101 Kumpulan Catatan, Pra Survei Benda-benda Koleksi Kebudayaan Daerah Kabupaten Nias', Gunungsitoli, 1984 (Archiv RMG).
- ZEBUA, F. (Ama Yana): 'Sumber-sumber Kebudayaan Tradisional Ono Niha (Nias)', M. Zebua (ed.), Gunungsitoli, 1985 (Arsip Perpustakaan STT-BNKP Sundermann).
- ZEBUA, S.: 'Menyelusuri Sejarah Kebudayaan Ono Niha', Seri 1-2, Gunungsitoli, 1984.
- ANONYMOUS: 'Sejarah Datangnya Berita Injil di Distrik BNKP Lölöwua: Yubileum 100 tahun Berita Injil', 1996 (Arsip BNKP).
- 'Adat-Recht für Christengemeinden: Beschrijving van het bijzondere adatrecht der Inlandsche Christenen in de afdeeling NIAS, met uitzondering van de onderafdeeling Zuid-Nias, van de residentie Tapanoeli' (Archiv RMG 2.800).

1.3 Published Sources

1.3.1 In Niasan and Indonesian Languages

- BKP: *Toeria Hoelo Batoe*, Zendingsdrukkerij Pulau Tello, 1929-1940 (Archief van de Evangelisch-Lutherse Kerk).
- *Soere Nainö ba Li Nono Niha ba Hoelo Batoe*, Lutherse Zendingsdrukkerij, Pulau Tello, 1928 (GAA).

- *Soere Seboea Dödö Nisoera Mareko*, Luthersche Zendingsdrukkerij, Pulau Tello, 1934 (GAA).
- BNKP: *Agendre Banua Niha Keriso Protestan*, Lembaga Pembinaan Literatur Gerejawi, Gunungsitoli, 1988.
- *Amachoita Sogoena ba Mbanoea Niha Keriso ba Danö Nias*, Missions-Druckerei, Ombölata, 1923 (Archiv RMG 2.803).
- *Amachoita ba Mbanoea Niha Keriso si Faoedoe ba Daroma Li Lowalangi, Nihonogöi Mbanua Niha Keriso Protestan ba Danö Nias* (Heb 9:1), 1939 (Arsip BNKP).
- *Peraturan Penggembalaan di BNKP*, Lembaga Pembinaan Literatur Gerejawi, Gunungsitoli, 1984 (Arsip BNKP).
- *Soera Zinoenö ba Niha*, Niassisches Gesang-Büchlein, 1905 (Archiv RMG)
- *Soera Zinoenö ba Niha Keriso*, Zendingsdrukkerij, Ombölata, 1923 (Archiv RMG).
- *Soera Zinoenö ba Niha*, Niassisches Gesangbuch, Zendingsdrukkerij, Ombölata, 1931 (GAA).
- *Sura Zinunö ba Niha*, Niassisches Gesang-Büchlein, Verlag Ernst Siedhoff, Bielefeld, 1898 (Archiv RMG).
- *Toeria*⁶²⁹, Zendingsdrukkerij Ombölata, 1904, 1915-1940 (Archiv RMG).
- *Turia Röfa*, Lembaga Pembinaan Literatur Gerejawi, Gunungsitoli, April 1970; June 1975 (Arsip BNKP).
- *Vademecum Pastorale Niassicum*, 1892 (Archiv RMG R IIIr46).
- BPS KABUPATEN NIAS: *Produk Domestik Regional Bruto Kabupaten Nias 2002*, Gunungsitoli, 2003.
- DENNINGER, L.E.: *Nowi Huno Lihede Ba Hulo Niha: Eerste schoolboekje voor het eiland Nias*, Landsdrukkerij, Batavia, 1870.
- *Turia Amusoladödö Gamonita Tesua wa Luka*, The Gospel according to S. Luke: translated out of the original Greek into Niha, the language of the island Nias, and of the neighbouring islands of Nako and Batu, as well as of the Nian settlements in the ports of Atjeh, in Padang a.o.; and compared with the Malay and Dayak translations. British and Foreign Bible Society, London, 1874.
- FRIES, E.: *Femanga Gö Ni'amoni'ö, Eloeahania dali nösi zoera gamaboe'oela li si bohooe*, Zendingsdrukkerij, Ombölata, 1917.
- *Famöfö'ö Nösi Zoera Mataio*, Zendingsdrukkerij, Ombölata, 1917.
- *Nias: Amoeata Hoelo Nono Niha*, Zendingsdrukkerij, Ombölata, 1919.
- *Soera Waoelo ba Mbanoea Galatia*, Zendingsdrukkerij, Ombölata, 1919/1920.
- FRICKENSCHMIDT, C.W.: *Toeria Ni'amoni'ö nifawani ba Li Ono Niha ba Hoelo P.P. Batoe*, Zendingsdrukkerij, Pulau Tello, 1895.
- HAREFA, F.: *Hikajat dan Tjeritera Bangsa serta 'Adat Nias'*, Rapatfonds Residentie Tapanoeli, 1939.
- HAREFA, F.D. and HEERING, R.H.: *Waöwaö Duria Somuso Dödö ba Danö Niha*, Lembaga Pembinaan Literatur Gerejawi, Gunungsitoli, 1971.

⁶²⁹ *Toeria* appeared in 1904, and then again from 1915 until 1940 regularly every month. 1904 counts as the first year of publication.

- LÜCK, A.: *Fanoetoeroe Lala ba Wamahaö Sangandrö Famajagö Idanö ba he Iraono Ni'a'aro'ö*, Zendingsdrukkerij, Omböläta, 1931.
- *Katechismus Luther: Nifo'eloeaha dali Daroma Li Lowalangi Famokai Gera'era ba Zangai Halöwö*, Zendingsdrukkerij, Omböläta, 1934.
- PIEPER, A.: *Soera Wombaso ba Ndraono Seboea*, Zendingsdrukkerij, Omböläta, 1920.
- *Realienboek: Soera Wombaso ba fefoe Nono Niha, Sangaloei fa'atoeatoea Moroi ba Ngawalö Wamahaö*, Zendingsdrukkerij, Omböläta, 1928.
- SUNDERMANN, W.H.: *Soera Zekola Si Föföna chö Nono Niha: Eerste Schoolboekje voor den Niasser*, Landsdrukkerij, Batavia, 1883.
- *Tödö Niha na Tenga Naha Lowalangi ba naha Halöwö chö Gaföcha*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, 1890 / Lembaga Pembinaan Literatur BNKP, Gunungsitoli, 1999.
- *Famahaö ba Lala Wangorifi: Die Christliche Heilslehre nach Dr. C. Ernst*, Druckerei Friedrich Vogelsang, Moers, 1892.
- *Fekoli Niha Keriso wanäwa Banoea si Jawa*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, 1905.
- *81 Zeritera Moroi ba Zoera Gamaboe'oela Li si Föföna*, 81 Biblische Historien des alten Testaments, R. L. Friderichs u. Comp., Elberfeld, n.d.
- 'Umanö ba Zimate', in: *Kleine Niassische Chrestomathie*, n.d.
- *Famahaö ba Lala Wangorifi: Der Kleine Katechismus Luthers*, n.d.
- *Hikaja gereza*, Rheinische Missions-Druckerei Si Antar, Pematang Siantar, n.d.
- THOMAS, J.W. and LAGEMANN, H.: *Famahaö ba gamoeata zoera Ni'amoni'ö*, Zendingsdrukkerij, Laguboti, 1900.
- THOMSEN, M.: *Famareso Ngawalo Huku Föna awö Gowe Nifasindro (Megalithkultur) ba Danö Nias*, Lembaga Pembinaan Literatur Gerejawi, Gunungsitoli, 1976.
- ANONYMOUS: *Mateo*, Luthersche Zendingsdrukkerij, Pulau Tello, 1937.
- *Fanörö tödö si 75 fache*, Zendingsdrukkerij, Omböläta, 1940.
- *Sife, ein niassisches Christenmädchen*, Kleine Missionstraktate 38, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, n.d..

1.3.2 In European Languages

- BIEGER, J.N.: 'Eine Donnars-Eiche auf Nias', in: *Barmer Missionsblatt* 83/10 (1908).
- *Erlebnisse eines Missionars in 12jähriger Arbeit auf Nias und Sumatra*, vol. I and II. Rheinische Missionsschriften 171 and 173, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, 1916 and 1917.
- BLINDOW, H.: *Ein Licht fiel auf den Weg*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Wuppertal-Barmen, 1957.
- COMMISSIE VOOR HET ADATRECHT: *Adatrechtbundel XII*, Koninklijk Instituut voor Taal, Land- en Volkenkunde van Nederlandsch-Indië, Martinus Nijhoff, 's-Gravenhage, 1916.
- DENNINGER, L.E.: 'Der Cultus der Niasser', in: *BRM*, 1868.

- 'Bilder aus dem Leben eines Missionars auf Nias', in: *BRM*, 1869.
- DLM: *De Wartburg, Luthersch Weekblad*. Uitgegeven voor rekening van het Nederlandsch Luthersch Genootschap voor In- en Uitwendige Zending, P. Groote et al. (eds.), Amsterdamse Stoomdrukkerij H.C. Thomsen / Drukkerij 't Koggeschip', Amsterdam, 1899-1942, 1945-1948.
- *Een vaste burg is onze God! (EVB)*, Orgaan van het Nederlandsch Luthersch Genootschap voor In- en Uitwendige Zending, H.C. Thomsen, Amsterdam, 1889-1942.
- ERNST, C.L. Chr.: *Die christliche Heilslehre in Worten der heiligen Schrift*, Verlag Niedner, Wiesbaden, 1871.
- *Der Heilsrat Gottes, schriftgemäße Betrachtungen nach der Ordnung des 'Katechismus für evangelische Gemeinden in Worten der heiligen Schrift'*, Verlag Niedner, Wiesbaden, 1872.
- FEHR, J.A.: *Der Niasser im Leben und Sterben*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, 1901.
- *Drei Christenfrauen auf Nias: Ihr Leben und seliger Heimgang*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, 1901.
- FISCHDICK, Maria: *Gottes Walten auf der Insel Nias: Geschichten aus der Erweckungsbewegung auf Nias*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Wuppertal-Barmen, 1935.
- *Jafusi und andere niassische Geschichten*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Wuppertal-Barmen, 1950.
- *Aus vergangenen Tagen: Erinnerungen einer Missionsschwester*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Wuppertal-Barmen, 1959.
- FRICKENSCHMIDT, C.W.: *Erinnerungen aus Pulu Tello*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, 1895.
- *Unter den Palmen von Pulu Tello: Ein Gruß aus der Heidenwelt für die heimatliche Missionsgemeinde*, Bückeburg, 1929.
- *Gottes Lob an dem Grabe einer armen Magd im stillen Heimgarten auf dem Batu-Eilande Tello*, Fastenrath, Elberfeld, n.d.
- FRIES, E.: 'Gemeindeerziehung und Kirchengründung', in: *AMZ* 40/6-40/11 (1913).
- *Leitfaden zur Erlernung der niassischen Sprache*, Zendingdrukkerij, Ombölat, 1915.
- *Niassische Pandita*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft. Special print taken over from *Evangelisches Missionsmagazin*, Evangelischer Missionsverlag, Stuttgart / Barmen, 1922.
- *Tropfen aus der Wahrheit*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, 1925.
- 'Die Erweckungsbewegung in Nias', 1921, in: *BRM*, 1931/3-4.
- *Um eine Menschenseele*, G. Mundle (ed.), Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Wuppertal-Barmen, 1937.
- *Aus den Bergen von Sifaoro'asi: Die Anfangsgeschichte einer christlichen Gemeinde auf der Insel Nias*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Wuppertal-Barmen, 1938.
- 'Auszüge aus den Rundbriefen', in: M. Humburg et al. (eds.), *Im „Land der Menschen“, Der Missionar und Maler Eduard Fries und die Insel Nias*, Verlag für Regionalgeschichte, Bielefeld, 2003.

- 'Niassische Gesänge, Ein Beitrag zum Verständnis der Volkseigenart', in: M. Humburg et al. (eds.), *Im „Land der Menschen“*, *Der Missionar und Maler Eduard Fries und die Insel Nias*, Verlag für Regionalgeschichte, Bielefeld, 2003.
- GLOBUS: *Globus: illustrierte Zeitschrift für Länder- und Völkerkunde*, Karl Andree et al. (eds.), Friedrich Vieweg and Sohn, Braunschweig, 1862-1910.
- HORNER, L.: 'Batoe-eilanden, ten westen van Sumatra gelegen', in: *Tijdschrift voor Nederlandsch-Indië* 3 (1840).
- KERKBESTUUR PROTESTANTSCH KERK IN NEDERLANDSCH-INDIË: *De Protestantsche Kerk in Indonesië tijdens bezetting en terreur*, N.V. Koninklijke Drukkerij de Unie, Batavia, 1946.
- KÖDDING, W.: *Aus den Anfängen meiner Arbeit auf Nias*, Rheinische Missions-Traktate 23, Barmen, 1882.
- LAGEMANN, H.: *Das niassische Mädchen von seiner Geburt bis zu seiner Verheiratung*, Tijdschrift voor Indische Taal-, Land-, en Volkenkunde XXXVI (1893).
- *Ein Heldensang der Niasser*, Tijdschrift voor Indische Taal-, Land-, en Volkenkunde XLVIII (1906).
- LANDWEHR, A.: *Dem Andenken der Frau Missionar Landwehr geb. Agnes Kämpfer: Gewidmet von ihrem Gatten*, D.B. Wiemann, Barmen, 1906.
- LETT, A.: *Im Dienst des Evangeliums auf der Westküste von Nias*, vol. I-IV, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, 1901.
- MITTERSCHMÖLLER, R. (ed.): *Joachim Freiherr von Brenner-Felsach: Eine Reise nach Nias, Die Indonesienexpedition 1887*, Unveröffentlichte Manuskripte aus dem Museum für Völkerkunde in Wien, Materialien zu Exotismus und Ethnographie, Böhlau Verlag, Wien, 1998.
- MODIGLIANI, E.: *Un viaggio a Nias*, Fratelli Treves, Editori, Milano, 1890.
- MØLLER, A.G.: 'Beitrag zur Beleuchtung des religiösen Lebens der Niasser', in: *Internationales Archiv für Ethnographie* 32 (1934).
- NIEUWENHUIZEN, J.T. and ROSENBERG, H.C.B. von: *Verslag omtrent het eiland Nias en deszelfs bewoners*, Verhandelingen van het Koninklijk Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen 30, Batavia, 1863.
- NZG: *Handelingen in de Buitengewone vergadering der Directeuren van het Nederlandsche Zendelinggenootschap (Handelingen NZG)*, N. Cornel, Rotterdam, 1828-1862.
- *Mededeelingen van wege het Nederlandsche Zendelinggenootschap (Mededeelingen NZG)*, M. Wijt and Zonen, Rotterdam, 1863-1864.
- RM: *Barmer Missionsblatt*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, 1865-1939.
- *Berichte der Rheinischen Missionsgesellschaft (BRM)*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Wuppertal-Barmen, 1865-1964.
- *De Rijnsche Zending*, Tijdschrift ter bevordering van het Christendom in Nederlandsch-Indië, Redactie J.P.G. Westhoff en J. Posthumus Meijjes, Höveker and Zoon, Amsterdam, 1870-1916/1920 (Archiv RMG GVI 1b).

- *Der kleine Missionsfreund (DKM), Zum Besten des Erziehungshauses für Kinder der Missionare der Rheinischen Missionsgesellschaft*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, 1855-1927.
- *Des Meisters Ruf: Mitteilungen des Rheinischen Frauen-Missionsbundes (1909-1970), Aus der Frauenarbeit der Vereinigten Evangelischen Mission*, Westdeutsche Druckerei, Barmen, 1971-1996.
- *In die Welt für die Welt: Berichte der Rheinischen Mission und der Bethel-Mission*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Wuppertal, 1965-1991.
- *Jahresberichte der Rheinischen Missionsgesellschaft (JBRM)*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Wuppertal-Barmen, 1865-1941; 1950-1953; 1957-1964.
- *Kom over en help ons! Maandberigt van het Rijnsch Zending-Genootschap*, H. Höveker, Amsterdam, 1865-1869.
- SCHLIPKÖTER, Ottilie: *Ina Rosini*, Westfälische Buch- und Kunstdruckerei Gustav Thomas, Bielefeld, n.d.
- SCHRÖDER, E.E.W.Gs.: *Nias: Ethnographische, Geographische en Historische aanteekeningen en studiën*, vol. I and II, N.V. Boekhandel en Drukkerij, Leiden, 1917.
- SCHREIBER, A.: *Eine Missionsreise in den fernen Osten*, 1898-1899, Verlag C. Bertelsmann, Gütersloh, 1899.
- SCHRÖDER, W.F.: 'Schetsen uit Tello', in: *EVB*, 43/1 (1925).
- *De Zending op de Batoe-Eilanden*, Uitgeverij H.C. Thomsen, Amsterdam, 1927.
- STEINHART, W.L.: 'De Christianiseering van het Niassche begrip "heilig"', in: *De Opwekker*, 74/2, orgaan van den Ned.-Ind. Zendingbond, Bandung, 1929.
- 'Jaarverslag 1928', report to the DLM, in: *EVB*, 47/2 (1929).
- 'Karakteristiek geloof', in: *De Opwekker*, 75/7, 1930.
- 'Tolken van Christus?', in: *De Opwekker*, 76/4, 1931.
- 'Missionaris Dr. Keyzer over de opwekking op Nias', in: *De Opwekker*, 78/2, 1933.
- 'Iets over de Zending en haar arbeiders ten opzichte van het Inheemsche huwelijk', in: *De Opwekker*, 78/8, 1933.
- 'Niassche Teksten met Ned. vertaling en aanteekeningen I en II', *Tijdschrift voor Indische Taal-, Land- en Volkenkunde* LXXIV, 74/2, 1934.
- 'De Evangelie-prediker en zijn houding ten opzichte van de Inheemsche cultuur', in: *De Opwekker*, 82/4, 1937.
- 'Magie en geloof bij het behandelen van zieken', in: *De Opwekker*, 82/9, 1937.
- 'Eén ding weet ik', 1937, *EVB*, 55/4 (1937).
- *Niassche Teksten III-XXVI*, Verhandelingen van het Koninklijk Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen LXXIII, A.C. Nix and Co., Bandung, 1937.
- *Niassche Priesterlitanieën*, Verhandelingen van het Koninklijk Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen LXXIV, A.C. Nix and Co., Bandung, 1938.

- *Niasse Teksten vertaald en van aantekeningen voorzien XXVII-XL*, Martinus Nijhoff, 's-Gravenhage, 1954.
- SUNDERMANN, W.H.: 'Die Psychologie des Niassers', in: G. Warneck (ed.), *AMZ* 14 (1887).
- *Der Kultus der Niasser*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, 1891.
- 'Der Name Gottes (Lowalangi) im Niassischen', in: *Notulen Bataviaasch Genootschap XL*, G. Kolff and Co., Batavia, 1902.
- *Die Insel Nias und die Mission daselbst: Eine Monographie*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, 1905.
- *Niassisch-Deutsches Wörterbuch*, Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen, Moers, 1905.
- *Der Practische Niasser: Sprachübungen*, Rheinische Missions-Druckerei Si Antar, Pematang Siantar, 1906.
- *Missionar August Lett, ein Blutzeuge des Evangeliums*, Rheinische Missionsschriften 138, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, 1910.
- THOMAS, J.W.: *Drei Jahre in Süd-nias*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, 1892.
- and WEBER, E.A.T.: *Niasch-Maleisch-Nederlandsch Woordenboek*, 1887.
- THOMSEN, M.: 'Die Sage vom Stammvater Hija: Ein Gesang aus Mittel-nias', in: *Zeitschrift für Ethnologie*, vol. 104/2, Braunschweig, 1979.
- *Ein Totengesang von der Insel Nias*, Bijdragen tot de Taal-, Land- en Volkenkunde 137, Martinus Nijhoff, 's-Gravenhage, 1981.
- ZENDINGSCONSULAAT: *Verslag van het Zendingconsulaat over de jaren 1940, 1941, en 1942 (tot 8 maart) uitgebracht door de zendingconsuls aan het Nederlandsch Bijbelgenootschap*, Amsterdam, 1946.
- ANONYMOUS: *Eine alte Priesterin, die erste Christin auf der Westküste von Nias*, Kleine Missionstraktate 35, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, 1901.
- *Fetero oder der goldene Faden der vorbereitenden und berufenden Gnade Gottes*, Kleine Missionstraktate 107, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, 1901.
- *Wie die Götzen fallen*, Kleine Rheinische Missionsschriften 49, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, 1910.
- *Niassische Häuptlinge, Erste Reihe: Ndrohugö, Siwahumola, Golajama*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, 1911.
- *Niassische Häuptlinge, Zweite Reihe: Fadoli, Ama Gahonoa, Afore*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, 1912 (RMG 132).

2 SECONDARY SOURCES

- BATU BARA, O.: 'Tipologi Kemiskinan Desa Tertinggal Nias', in: Mubyarto (ed.), *Profil Desa Tertinggal Indonesia 1994*, Penerbit Aditya Media, Yogyakarta, 1994.

- BEATTY, A.: *Society and Exchange in Nias*, Oxford Studies in Social and Cultural Anthropology, Clarendon Press, Oxford, 1992.
- BECKER, D.: '„Sie werfen Satans Bande und ihre Götzen fort?“', in: R. Riess (ed.), *Abschied von der Schuld? Zur Anthropologie und Theologie von Schuldbekennnis, Opfer und Versöhnung*, Theologische Akzente I, Verlag W. Kohlhammer, Stuttgart, 1996.
- BOERWINKEL, F.: 'Bewaarde schoonheid uit Sumatra: De wereld staat op het punt om te vergaan', interview with W.L. Steinhart, in: *Hervormd Nederland*, 17 March 1979.
- BONATZ, D.: 'Niassisches Leben (damals und heute)', in: M. Humburg et al. (eds.), *Im „Land der Menschen‘, Der Missionar und Maler Eduard Fries und die Insel Nias*, Verlag für Regionalgeschichte, Bielefeld, 2003.
- BONN, A.: *Die Sonne geht auf über unseren Bergen*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Wuppertal-Barmen, 1940.
- BOOZ, M. et al. (eds.): *Werft die Netze aus: 1955-1980 Kapuziner der Rheinisch-Westfälischen Provinz im Dienst der Kirche Indonesiens auf Sumatra / Nias*, Missionsprokur der Kapuziner, Münster, 1979.
- BRAUN, S. / DE KLEINE, H.: 'Rede und Antwort: Diskussion mit einem katholischen Missionar', in: *In die Welt für die Welt*, 1/8-9 (1965).
- CHATELIN, L.N.H.A.: *Godsdienst en bijgeloof der Niassers*, Tijdschrift voor Indische Taal-, Land-, en Volkenkunde, 26/2 (1881).
- COOLEY, L.F.: *Indonesia: Church & Society*, Friendship Press, New York, 1968.
- *The Growing Seed: The Christian Church In Indonesia*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1981.
- DANANDJAJA, J.: *Acculturation in Tanö Niha*, The Island of Nias, Reprint from Kroeber Anthropological Society Papers, Nr. 44, Spring 1971.
- 'Ono Niha: Penduduk Pulau Nias'. In: *Peninjau III /1-2*, Jakarta 1976.
- DAUBENBERGER, Th.: 'Ya'ahowu Nias! Beobachtungen und Eindrücke im Jubiläumsjahr der Nias Kirche', in: *In die Welt für die Welt*, 27/3-4 (1991)
- DEPDIKBUD: *Sistem Kesatuan Hidup Setempat Daerah Sumatera Utara*, Jakarta, 1982.
- DEPDIKBUD Kabupaten: *Nias, Adat dan Upacara Perkawinan Daerah Nias*, Medan, 1985.
- DGI: *Notulen Sidang Raya ke-VII Dewan Gereja-gereja di Indonesia*, 18-28 April 1971, Jakarta, 1976.
- DJABATAN PENERANGAN R.I.: *Memperkenalkan Pulau Nias*, Sibolga, 1950.
- EBERLEIN, B.: *Nias, vor Sumatra – Indonesien: Reiseführer mit Landeskunde*, Mai's Weltführer 57, Mai Verlag, Dreieich, 1998.
- END, Th. van den and WEITJENS, J.: *Ragi Carita II: Sejarah Gereja di Indonesia, tahun 1860-an – sekarang*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 2002.
- FELDMAN, J.: 'Nias and its traditional Sculptures', in: *Nias Tribal Treasures, Cosmic reflections in stone, wood and gold*, Volkenkundig Museum Nisantara, Delft, 1990.
- FRIES, M.: 'Kolonisierung und Mission', in: M. Humburg et al. (eds.), *Im „Land der Menschen‘: Der Missionar und Maler Eduard Fries und die Insel Nias*, Verlag für Regionalgeschichte, Bielefeld, 2003.
- GRIMM, G.: 'Kein Wettlauf mit dem Blech', in: *BRM* 111/ 7 (1961).

- GROBBEN, G.: *De Van Imhoff*, Uitgeverij de Bezige Bij, Amsterdam, 1997.
- GRONERT, W.: 'Introduction', in: J.A. Feldmann et al. (eds.), *Nias Tribal Treasures: Cosmic reflections in stone, wood and gold*, Volkenkundig Museum Nusantara, Delft, 1990.
- GULÖ, W.: *Benih yang Tumbuh XIII: Banua Niha Keriso Protestan*, Percetakan Satya Wacana, Semarang, 1983.
- HADIWIJONO, H.: *Religi Suku Murba di Indonesia*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1985.
- HÄMMERLE, J.M. (ed.): *Sejarah Gereja Katolik di Pulau Nias*, Santa Maria Bintang Laut, Teluk Dalam, 1985.
- *Famato Harimao, Pesta Harimao, Fondrakö, Börönadu dan Kebudayaan lainnya di wilayah Maenamölö: Nias Selatan*, Yayasan Pusaka Nias, Medan, 1986.
- *Omo Sebua*, Yayasan Pusaka Nias, Medan 1990.
- *Ritus Patung Harimau*, Yayasan Pusaka Nias, Gunungsitoli, 1996.
- *Asal usul masyarakat Nias, Suatu interpretasi*, Yayasan Pusaka Nias, Gunungsitoli, 1999.
- *Nias, eine eigene Welt: Sagen, Mythen, Überlieferungen*, Collectanea Instituti Anthropos, Academia Verlag, Sankt Augustin, 1999.
- HUMBURG, M.: 'Eduard Fries – Einblick in seine Biografie', in: M. Humburg et al. (eds.), *Im „Land der Menschen“, Der Missionar und Maler Eduard Fries und die Insel Nias*, Verlag für Regionalgeschichte, Bielefeld, 2003.
- '„... die Sehnsucht nach Nias hat ihn nie verlassen', Mission und Biografie am Beispiel des Missionars Eduard Fries', in: Beate Magen et al. (eds.), *Monatshefte für die Evangelische Kirchengeschichte des Rheinlandes*, vol. LIV, Verlag Dr. Rudolf Habelt, Bonn, 2005.
- HUMMEL, U.: *Reis naar Indonesië: Eeuwfeest op Pulau Tello* (travel report), Stichting Lutherse Uitgeverij en Boekhandel (SLUB) in opdracht van de Zendingraad van de Evangelisch-Lutherse Kerk, Woerden, 1989.
- *Sirihpruim en Kruis: Het Luthers Genootschap en het zendingswerk op Sumatra*. Gedenkboek bij het 150 jarig jubileum van Het Nederlandsch-Luthersch Genootschap voor in- en uitwendige Zending (1852-2002), SLUB, 's-Gravenhage, 2002.
- 'Sundermann', in: *RGG*⁴ VII (2004).
- 'Die Zusammenarbeit zwischen der Rheinischen Missionsgesellschaft und der Niederländisch-Lutherischen Missionsgesellschaft in Ausbildung und Verkündigung, Missionsarbeit auf Sumatra, Nias und den Batu Inseln', in: Beate Magen et al. (eds.), *Monatshefte für die Evangelische Kirchengeschichte des Rheinlandes*, vol. LIV, Verlag Dr. Rudolf Habelt GmbH, Bonn, 2005.
- IMMER, Leni: 'Bei den jungen Kirchen auf Sumatra und Nias: Reisenotizen von Leni Immer', in: *In die Welt für die Welt*, 1/12 (1965).
- 'Bei den jungen Kirchen auf Sumatra und Nias: Reisenotizen von Leni Immer. Hundertjahrfeier der Nias-Kirche in Gunung-Sitoli', in: *In die Welt für die Welt*, 2/1 (1966).
- JONGENEEL, J.A.B.: *Protestantse zendingsperiodieken uit de negentiende en twintigste eeuw in Nederland, Nederlands-Indië, Suriname en de*

- Nederlandse Antillen: een bibliografische catalogus met inleiding*, Utrecht, Leiden, 1990.
- KAYSER, Helga: *Aspekte des sozio-kulturellen Wandels auf Nias, Schul- und Gesundheitswesen der Rheinischen Mission 1865-1940*, Dissertation Universität Hamburg, Kommissionsverlag Klaus Renner, München, 1976.
- KLEINWEG DE ZWAAN, J.P.: 'De „Pontianak' op Nias', in: *Tijdschrift van het Koninklijk Nederlandsch Aardrijkskundig Genootschap* 29 (1912).
- *Die Heilkunde der Niasser: Die Insel Nias bei Sumatra*, Martinus Nijhoff, 's-Gravenhage, 1913.
- *Anthropologische Untersuchungen über die Niasser*, Martinus Nijhoff, 's-Gravenhage, 1914.
- *Kraniologische Untersuchungen und zoologische Resultate: Die Insel Nias bei Sumatra*, Martinus Nijhoff, 's-Gravenhage, 1915.
- KLUIN, H.: *De opwekkings-beweging op Nias: In haar oorsprong, ontwikkeling en verloop geschetst*, Algemeene Boek-Handel voor Inwendige en Uitwendige Zending, 's-Gravenhage, 1927.
- KOCH, M.: *Wie aus einem Tiger ein Lamm wurde: Ein Bild aus der Mission auf der Insel Nias*, Verlag der Basler Missionsgesellschaft, Basel, n.d.
- KOENTJARANINGRAT, *Manusia dan Kebudayaan Indonesia*, Jakarta, 1977.
- KOSACK, J.: 'Wettlauf mit dem Blech?', in: *BRM* 110/5 (1960).
- 'Doch kein Wettlauf mit dem Blech?', in: *BRM* 111/ 7 (1961).
- KRIELE, E.: 'Der Siegeslauf des Evangeliums auf Nias', in: W. Fries (ed.), *Geschichten und Bilder aus der Mission* 24 (1906), Verlag der Buchhandlung des Waisenhauses, Halle, 1906.
- 'The Nias Revival: The Story of Spiritual Awakening', in: *The International Review of Missions*, 1927.
- 'Die große Gottestat der Erweckung auf der Insel Nias', in: *Neue Allgemeine Missionszeitschrift*, C. Bertelsmann, Gütersloh, 1928.
- KUNST, J.: *Music in Nias*, E.J. Brill, Leiden, 1939.
- KUPFERNAGEL, P.: '50 Jahre Rheinischer Verein für Ärztliche Mission', in: *BRM*, 1956.
- L., H. v.: *De zending op Nias*, Uitgegeven door de Halfstuivers-Vereeniging der Rijnsche Zending, Drukkerij Doorgangshuis, Hoenderloo, 1 (1931) and 2 (1932).
- LAIA, B.: 'Sendi-sendi masyarakat Nias', in: *Peninjau*, Majalah Lembaga Penelitian dan Studi Dewan Gereja-gereja di Indonesia II/1, Jakarta, 1975.
- *Solidaritas Kekeluargaan: Dalam salah satu masyarakat desa di Nias, Indonesia*, Gadjah Mada University Press, Yogyakarta, 1983.
- LEMPP, W.: *Benih yang Tumbuh XII.: Suatu Survey Mengenai: Gereja-gereja di Sumatera Utara*, Percetakan Satya Wacana, Salatiga, 1976.
- LOHMANN, P.: 'Neuanfang auf den Batu-Inseln', in: *In die Welt für die Welt*, 1/4 (1965).
- MAIER, H.: 'Stories from Nias, W.L. Steinhart and Fösi Dzihönö', in: *Nias Tribal Treasures, Cosmic reflections in stone, wood and gold*, Volkenkundig Museum Nusantara, Delft, 1990.
- MARSCHALL, W.: *Der Berg des Herrn der Erde: Alte Ordnung und Kulturkonflikt in einem indonesischen Dorf*, Deutscher Taschenbuch Verlag GmbH and Co.KG, München, 1976.

- 'Die Bedeutung eines Kunstwerks, Ein Beispiel von der Insel Nias', in: H. Kötter et al. (eds), *Indonesien. Geographie, Geschichte, Kultur, Religion, Staat, Gesellschaft, Bildungswesen, Politik, Wissenschaft*, Horst Erdmann Verlag, Tübingen / Basel, 1979.
- 'Eduard Fries als Kartograf von Nias', in: M. Humburg et al. (eds.), *Im „Land der Menschen“, Der Missionar und Maler Eduard Fries und die Insel Nias*, Verlag für Regionalgeschichte, Bielefeld, 2003.
- MENDRÖFA, S.W.: *Börö Gotari Gotara*, Gunungsitoli, 1969.
- *Fondrakö Ono Niha: Agama Purba, Hukum Adat, Hikayat dan Mitologi Masyarakat Nias*, Inkultra Foundation, Jakarta, 1981.
- MENZEL, G. and SCHEKATZ, H.: '125 Jahre Evangelium auf der Insel Nias', in: *In die Welt für die Welt*, 27/3-4 (1991).
- MOOR, M. de: 'The importance of Gold Jewellery in Nias Culture', in: *Nias Tribal Treasures, Cosmic reflections in stone, wood and gold*, Volkenkundig Museum Nusantara, Delft, 1990.
- MÜLLER, Th.: *Die „große Reue“ auf Nias: Geschichte und Gestalt einer Erweckung auf dem Missionsfelde*, Der Rufer, Evangelischer Verlag von T. Bertelsmann, Gütersloh, 1931.
- MÜLLER-KRÜGER, Th.: 'Neue Erweckungsbewegungen in der Nias- und Batakirche', in: *EMZ* (1950), pp. 161-170.
- *Nach 10 Jahren: Eine Reise durch Indonesien 1950*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Wuppertal-Barmen, 1951.
- *Sedjarah Geredja di Indonesia*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1966.
- *Der Protestantismus in Indonesien: Geschichte und Gestalt*, Evangelisches Verlagswerk GmbH, Stuttgart, 1968.
- MUNDLE; G.: *Auf Vorposten im heidnischen Urwald*, Heft der Christrosen 148, Evangelische Gesellschaft für Deutschland, Elberfeld, 1928.
- *Der Sohn des Häuptlings und andere Missionsgeschichten*, Lichtstrahlen in Herz und Haus, Ave-Verlag zu Möckmühl, n.d.
- OEHLER, W.: *Die große Reue: Von der wunderbaren Geistesbewegung unter den Eingeborenen der Insel Nias seit 1916*, Christrosen kleine Ausgabe LIV, Verlag der Evangelischen Gesellschaft für Deutschland, Elberfeld, 1926.
- PETRI, G.J.: 'Met dominee W.L. Steinhart op Sumatra: october 1947 tot december 1950', in: T.A. Fafié (ed.), *Documentatieblad Lutherse Kerkgeschiedenis VII*, Haarlem, 1990.
- PETRI-ABELMANN, A.M.B.: 'Dominee Willem Leonard Steinhart', in: T.A. Fafié (ed.), *Documentatieblad Lutherse Kerkgeschiedenis VII*, Haarlem, 1990.
- PIEPER, A.: *Die Auswirkung der Erweckung auf Nias*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, 1928.
- 'Gewinnung und Ausbildung der Führer', in: *Evangelisches Missionsmagazin Neue Folge* 72 (1928), pp. 100-107.
- PÖRKSEN, M.: 'Ein Abend mit jungen Christen auf Nias', in: *In die Welt für die Welt*, 1/3 (1965).
- RIEL, P. van: 'De ontdekking van Nias: Een eldorado voor archeologen en surfers', in: *Indonesia Magazine*, Indonesische Verkenningen, n.d.
- 'Het eiland Nias. Een tropisch openluchtmuseum', in: *Indonesia Magazine*, Indonesische Verkenningen, n.d.

- ROTTSCHÄFER, U.: *Heinrich Rabeneck 1875-1939: Die Lebensgeschichte des Niasmissionars aus Hiddenhausen*, Verlag für Regionalgeschichte, Bielefeld, 1989.
- SCHEKATZ, H.: 'Der Einfluß der Häuptlinge in der Nias-Kirche', in: *EMZ*, 1969, pp. 230-239.
- SCHMIDT, W.R.: *Das unbeendete Gespräch: Südnias in der Begegnung mit dem Evangelium*, Verlag der Rheinischen Mission, Wuppertal-Barmen, 1967.
- SCHNEIDER, A.: 'Sekola Wa'awösa: Die Selbständigkeitsbewegung auf Nias', in: W. Freytag (ed.), *EMZ* 2 (1941).
- *Folawa Hoekoe Niha Baero ba Gamabu'ula Li si Föföna*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Wuppertal-Barmen, 1947.
- *Ono Niha: Niasser erzählen in Bericht und Gleichnis*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Wuppertal, 1952.
- 'Heinrich Sundermann, Rheinischer Missionar als Bibel-Übersetzer', in: *BRM*, 111/8+9, Wuppertal-Barmen, 1961.
- *Turia: 100 Jahre Dienst am Evangelium auf Nias*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Wuppertal-Barmen, 1965.
- '„ER segne unseren Eingang mit dem Evangelio: Aus 100 Jahren Evangeliumsarbeit auf Nias', in: *In die Welt für die Welt*, 1/8-9 (1965).
- SCHNITGER, F.M.: *Forgotten Kingdoms in Sumatera*, E.J. Brill, Leiden, 1939.
- SCHREINER, L.: 'Besuch auf Nias', in: *BRM*, 110/1, 1960.
- STEENBRINK, K.: *Catholics in Indonesia 1808-1942: A documented history*, vol. I, A modest recovery 1808-1903, Verhandelingen KITLV 196, KITLV Press, Leiden, 2003.
- *Catholics in Indonesia 1808-1942: A documented history*, vol. II, 1904-1942, Verhandelingen KITLV 197, KITLV Press, Leiden, 2006.
- STEINHART, A.: *1889-1989, 100 jaar Kerk op de Batu-eilanden: Een collage van beelden en indrukken*, SLUB, Woerden, 1989.
- STEINHART, L. et al.: *Herinneringen aan de Batoe-eilanden*, Wim Schroot, Amsterdam, 1991.
- STÖHR, W. and ZOETMULDER, P.: *Die Religionen Indonesiens*, W. Kohlhammer Verlag, Stuttgart/Berlin, 1965.
- SUBAGYA, R.: *Agama Asli di Indonesia*, Yayasan Cipta Loka Caraka, Jakarta, 1981.
- SUZUKI, P.: *Critical Survey of studies on the Anthropology of Nias, Mentawai and Enggano*, Uitgeverij Excelsior, 's-Gravenhage, 1958.
- *The religious system and culture of Nias, Indonesia*, Dissertation Leiden University, 1959, Uitgeverij Excelsior, 's-Gravenhage, 1959.
- SWELLENGREBEL, J.L.: *In Leijdeckers voetspoor: Anderhalve eeuw Bijbelvertaling en taalkunde in de Indonesische talen*, vol. I, 1820-1900, NBG, Amsterdam / Haarlem, 1974.
- *Mengikuti Jejak Leijdecker: Satu Setengah Abad Penerjemahan Alkitab dan Penelitian Bahasa dalam Bahasa-bahasa Nusantara*, 2 vols., LAI, Jakarta, 2006.
- TELAUMBANUA, U.M.: *Evangelization and Niasan Culture: A Pastoral Study towards Inculturation of the Christian Faith among the People of Nias*, Dissertation Pontifical Salesian University, Rome, 1993.

- TJOA-BONATZ, Mai Lin: 'Begegnung der Kulturen', in: M. Humburg et al. (eds.), *Im „Land der Menschen“, Der Missionar und Maler Eduard Fries und die Insel Nias*, Verlag für Regionalgeschichte, Bielefeld, 2003.
- TÖPPERWIEN, Annemarie: *Seine „Gehülfin“: Wirken und Bewährung deutscher Missionarsfrauen in Indonesien 1865-1930*, INTERCULTURA missions- und kulturgeschichtliche Forschungen I, Rüdiger Köppe Verlag, Köln, 2002.
- „Und er führte sie an das ersehnte Gestade': *Wie die Denningers unter den Menschen der Sunda-Inseln im heutigen Indonesien gelehrt und gelernt haben*, Eine Darstellung nach Quellen, INTERCULTURA missions- und kulturgeschichtliche Forschungen IV, Rüdiger Köppe Verlag, Köln, 2004.
- '„Sie hat ihrem Mann zur Seite stehen dürfen': Über die Bedeutung der Missionarsfrauen in den ersten hundert Jahren der Rheinischen Mission', in: Beate Magen et al. (eds.), *Monatshefte für die Evangelische Kirchengeschichte des Rheinlandes*, vol. LIV, Verlag Dr. Rudolf Habelt, Bonn, 2005.
- VELTMANN, C.: '„Es geht „vooruit“ auf Nias'', in: M. Humburg et al. (eds.), *Im „Land der Menschen“, Der Missionar und Maler Eduard Fries und die Insel Nias*, Verlag für Regionalgeschichte, Bielefeld, 2003.
- VIARO, A.: 'The traditional Architectures of Nias', in: *Nias Tribal Treasures, Cosmic reflections in stone, wood and gold*, Volkenkundig Museum Nusantara, Delft, 1990.
- WAGNER, R.: *Die Mission auf Nias: Land, Volk und Geschichte der Missionsarbeit*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, 1915.
- WARNECK, J.: 'Aus dem Lande der Erweckung', in: *BRM*, 82/12 (1925).
- *Die Volkskirchen auf Sumatra und Nias: Tatsachen und Aufgaben*, Flugschriften der Deutschen Evangelischen Missions-Hilfe XIII, C. Bertelsmann, Gütersloh, 1927.
- *Eduard Fries, Das Leben eines deutschen Missionars*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Wuppertal-Barmen, 1949.
- WEGNER, R.: 'Die Mitarbeit der eingeborenen Gehilfen in der Rheinischen Mission', in: *BRM*, 1899.
- *Die Erweckungsbewegung auf Nias*, Rheinische Missionsschriften 181, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, 1924.
- WEILER, G.: *Der Untergang der „van Imhoff“: Ein Augenzeugenbericht*, Auf den Straßen der Welt, Missionshefte der Jungen Gemeinde 16, Evangelischer Missionsverlag, Stuttgart, 1957.
- WESTERMANN, C.F.: 'Over de Lutherse Zending', in: *Courant Algemeen Handelsblad*, 27.12.1896.
- 'Over de Lutherse Zending', in: *Courant Algemeen Handelsblad*, 7.1.1897.
- WIRZ, O. and WIRZ, P.: *Nias, die Insel der Götzen: Bilder aus dem westlichen Insulinde*, 66 Bilder eingeleitet von Paul Wirz, Schaubücher XXIX, Orell Füssli Verlag, Zürich and Leipzig, 1929.
- WITTEBORG, P.: *Ein frühvollendetes Missionarsleben: Auf Missionspfaden. Schilderungen aus der Arbeit der rheinischen Mission II*, Verlag C. Bertelsmann, Gütersloh, 1905.

- YAYASAN BHAKTI: *Profil Propinsi Republik Indonesia: Sumatera Utara, Wawasan Nusantara*, Jakarta, 1992.
- ZEBUA, F.: *Kota Gunungsitoli: Sejarah Lahirnya dan Perkembangannya*, Gunungsitoli, 1996.
- ZIEGLER, Arlette: 'Festive Space, Territories and Feasts in the South of Nias', in: *Nias Tribal Treasures, Cosmic reflections in stone, wood and gold*, Volkenkundig Museum Nusantara, Delft, 1990.

3 GENERAL LITERATURE

3.1 Bible, Dictionaries and Encyclopaedias

- BETZ, H.D. et al. (eds.): *Religion in Geschichte und Gegenwart (RGG⁴)*, Handwörterbuch für Theologie und Religionswissenschaft, J.C.B. Mohr (Paul Siebeck), Tübingen, 1998.
- CRIBB, R.: *Historical Dictionary of Indonesia: Asian Historical Dictionaries*, vol. 9, The Scarecrow Press, Inc. Metuchen, N.J. and London, 1992.
- DEPARTEMEN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN: *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Balai Pustaka, Jakarta, 2002.
- ENI: *Encyclopaedia van Nederlandsch-Indië*, Martinus Nijhoff, 's-Gravenhage, 1917; E.J. Brill, Leiden, 1919.
- Beknopte Encyclopaedie van Nederlandsch-Indië*, 1921.
- FAHLBUSCH, E. et al. (eds.): *Evangelisches Kirchenlexikon*, Internationale theologische Enzyklopädie, Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen, 1982.
- JONGENEEL, J.A.B.: *Philosophy, Science, and Theology of Mission in the 19th and 20th Centuries: A Missiological Encyclopedia I and II*, Peter Lang Europäischer Verlag der Wissenschaften, Frankfurt am Main, 1997/2002.
- LAI: *Satu Alkitab Beragam Terjemahan, Kumpulan Makalah Seminar*, LAI, Jakarta, 2005.
- LOSSKY, N. et al. (eds.): *Dictionary of the Ecumenical Movement*, WCC Publications, Geneva, 1991.
- MÜLLER, K. and SUNDERMEIER, T. (eds.): *Lexikon Missionstheologischer Grundbegriffe*, Dietrich Reimer Verlag, Berlin, 1987.
- NRSV: *Holy Bible, New Revised Standard Version of the Holy Bible*, Zondervan Bible Publishers, Grand Rapids, Michigan, 1990.
- SUNQUIST, S.W. (ed.): *A Dictionary of Asian Christianity*, William B. Eerdmans Publishing Company, Grand Rapids, Michigan, USA /Cambridge, United Kingdom, 2001.
- VATICAN COUNCIL II: 'Gaudium et Spes: Constitutio Pastoralis de Ecclesia in Mundo Huius Temporis, Sacrosanctum Concilium Oecumenicum Vaticanum II', in: *Acta Apostolicae Sedis LVIII* (1966).

3.2 Articles, Books and Journals

- ADAMS, D.J.: *Teologi Lintas Budaya: Refleksi Barat di Asia*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1992.

- ALI, M.: *Teologi Pluralis-Multikultural: Menghargai Kemajemukan Menjalin Kebersamaan*, Jakarta, 2003.
- AMZ *Allgemeine Missions-Zeitschrift*, Gustav Warneck (ed.), Monatshefte für geschichtliche und theoretische Missionskunde, Bertelsmann Verlag, Gütersloh, 1874-1923.
- ANDERSON, G.H. and STRANSKY, T.F. (eds.): *Mission Trends 3, Third World Theologies*, Paulist Press and Grand Rapids, W.B. Eerdmans Publishing Co, New York/Ramsey/Toronto, 1976.
- ARIARAJAH, S.W.: *Gospel and Culture: An Ongoing discussion within the Ecumenical Movement*, WCC Publications, Geneva, 1994.
- *Injil dan Kebudayaan: Sebuah Diskusi Berkesinambungan dalam Gerakan Oikumene*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1997.
- ARITONANG, J.S.: *Sejarah Pendidikan Kristen di Tanah Batak*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1988.
- 'Pengantar', in: J. Verkuyl, *Ketegangan antara Imperialisme dan Kolonialisme Barat dan Zending pada Masa 'Politik Kolonial Etis'*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1990.
- *Mission Schools in Batakland (Indonesia) 1861-1940*, E.J. Brill, Leiden etc., 1994.
- *Berbagai Aliran di dalam dan di sekitar Gereja*, 1995.
- *The Encounter of the Batak people with Rheinische Missions-Gesellschaft in the Field of Education (1861-1940): a historical-theological inquiry*, Dissertation Utrecht University, 2000.
- ASCHERMANN, H. and SCHNEIDER, W.: *Studium im Auftrag der Kirche: Die Anfänge der Kirchlichen Hochschule Wuppertal 1935 bis 1945*, Rheinland-Verlag, Cologne, 1985.
- BAKKER, J.W.M.: *Filsafat kebudayaan: Sebuah Pengantar*, BPK Gunung Mulia and Penerbit Kanisius, Yogyakarta, 1990.
- BANAWIRATMA, J.B. (ed.): *Gereja Indonesia, Quo Vadis: Hidup Menggereja Kontekstual*, Penerbit Kanisius, Yogyakarta, 2000.
- BECKER-JÄKLI, Barbara: *Die Protestanten in Köln*, Cologne, 1983.
- BERTRAND, A.L.: *Sosiologi: Kerangka Acuan, Metodologi Penelitian, teori-teori tentang Sosialisasi, Kepribadian dan Kebudayaan*, PT Bina Ilmu, Surabaya, 1980.
- BEVANS, S.B.: *Models of Contextual Theology*, New York, 2002.
- BEYER, H.: *Friedrich Fabri über Nationalstaat und kirchliche Eigenständigkeit, Mission und Imperialismus*, Zeitschrift für Bayerische Kirchengeschichte 30, 1961.
- BEYERHAUS, P.: *Die Selbständigkeit der jungen Kirchen als missionarisches Problem*, Dissertation, Wuppertal-Barmen, 1956.
- BLEUEL, H. P.: *Friedrich Engels, Bürger und Revolutionär: Die zeitgerechte Biographie eines großen Deutschen*, Scherz Verlag, Bern/München, 1981.
- BOETZELAER VAN ASPEREN EN DUBBELDAM, C.W.Th. Baron van: *De Protestantsche Kerk in Nederlandsch-Indië. Haar ontwikkeling van 1620-1939*, 's-Gravenhage, 1947.
- BOELAARS, H.J.W.M.: *Indonesianisasi: Dari Gereja Katolik di Indonesia menjadi Gereja Katolik Indonesia*, Penerbit Kanisius, Yogyakarta, 2005.

- BOENDERMAKER, P.: *Terugblik: Evangelisch-Lutherse Kerk (1953-1958)*, Synodale Commissie der Evang.-Luth. Kerk, Amsterdam, 1958.
- BONESHANSKER, J.: *Het Nederlandsch Zendeling Genootschap in zijn eerste periode: Een studie over opwekking in de Bataafse en Franse Tijd*, Dissertation University of Groningen, Uitgeverij Gerben Dykstra BV, Leeuwarden, 1987.
- BONN, A.: *Die Rheinische Mission daheim und draußen: Ein Einführung in ihr Werden und Wirken*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, 1917.
- *Ein Jahrhundert Rheinische Mission*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, 1928.
- BOSCH, D.J.: *Transforming Mission: Paradigm Shifts in Theology of Mission*, American Society of Missiology Series Nr. 16, Orbis Books, Maryknoll, New York, 1991.
- BRAUN, T.: *Die Rheinische Missionsgesellschaft und der Missionshandel im 19. Jahrhundert*, Dissertation University of Kiel, 1991, Erlanger Monographien aus Mission und Ökumene XVII, Verlag der Evangelisch-Lutherischen Mission, Erlangen, 1992.
- BROJONEGORO, A. (ed.): *Indonesia Menapak Abad 21: Kajian Ekonomi, Politik*, Jakarta, 2000.
- BRUCH, A.: *Der Batak wie er lebt und lebt, von seiner Geburt an bis zu seinem Tode*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, 1895.
- CAMPBELL-NELSON, J. et al. (eds.): *Mengupayakan Misi Gereja yang Kontekstual*, Studi Institut Misiologi Persetia 1992, Persetia, Jakarta, 1995.
- CHENCHIACH, P.: *Rethinking Christianity in India*, Christian Literature Society, Madras, 1938.
- COE, S.: 'Contextualizing Theology', in: Gerald A. Anderson and Thomas F. Stransky (eds.), *Mission Trends* 3, 1978.
- 'Kontekstualisasi sebagai jalan menuju pembaruan', in: D.J. Elwood, *Teologi Kristen Asia*, 1993.
- DARMAPUTERA, E.: *Pancasila, Identitas dan Modernitas*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1987.
- (ed.): *Konteks Berteologi di Indonesia: Buku Penghormatan untuk HUT ke-70 Prof. Dr. P.D. Latuhamallo*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1988.
- 'Menuju teologi Kontekstual di Indonesia', in: E. Darmaputera (ed.), *Konteks Berteologi di Indonesia*, 1988.
- DROHAN, M.: 'Christianity, Culture and the Meaning of Mission', in: *International Review of Mission* 75 (1986).
- DUBE, M.W. (ed.): *Other Ways of Reading: African Women and the Bible*, Society of Biblical Literature Atlanta, WCC Publication, Geneva, 2001.
- ELWOOD, D.J.: *Teologi Kristen Asia: Tema-tema yang Tampil ke Permukaan*, Translation by B.A. Abednego, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1993.
- EMZ *Evangelische Missions-Zeitschrift*, W. Freytag (ed.), Evangelischer Missionsverlag, Stuttgart, 1940-1974.
- END, Th. van den: *Harta Dalam Bejana: Sejarah Gereja Ringkas*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1982.

- *Ragi Carita: Sejarah Gereja di Indonesia I, 1500-1860*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1980/1988.
- 'Tweehonderd jaar Nederlandse zending, een overzicht', in: *Twee eeuwen Nederlandse zending 1797-1997*, Twaalf opstellen, Boekencentrum, Zoetermeer, 1997.
- *Transfer of Reformed Identity on the Missionfield in Indonesia*, in: Leny Lagerwerf, Karel Steenbrink and Frans Verstraelen (eds.), *Changing Partnership of Missionary and Ecumenical Movements. Essays in honour of Marc Spindler*. IIMO Research Publication 42, Leiden / Utrecht, 1995.
- ENKLAAR, I.H.: *Onze blijvende opdracht: De Nederlandse deelname aan wereldzending en werelddiakonaat in een nieuwe tijd*, Uitgeverij Kok Kampen, 1968.
- 'Motive und Zielsetzungen der neueren niederländischen Mission in ihrer Anfangsperiode', in: *Pietismus und Réveil*, Referate der internationalen Tagung: Der Pietismus in den Niederlanden und seine internationalen Beziehungen (Zeist, 18-22 June 1974), Kerkhistorische Bijdragen VII, Leiden, 1978
- 'Groen van Prinsterer en het Nederlandsche Zendeling-Genootschap', in: *Aspecten van het Réveil*, Kampen, 1980.
- *Kom over en help ons!* Twaalf opstellen over de Nederlandse zending in de negentiende eeuw, Uitgeverij Boekencentrum B.V., 's-Gravenhage, 1981.
- *Baptisan Massal dan Pemisahan Sakramen-sakramen*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 2003.
- *Geredja Indonesia dan Sedjarah Geredja: Pidato Pelantikan pada permulaan memangku djabatan gurubesar Sedjarah Geredja dan Dogma di Sekolah Tinggi Theologia di Djakarta pada tanggal 27 September 1956*, BPK, n.d. (GAA 140).
- FABRI, F.: *Die Entstehung des Heidenthums und die Aufgabe der Heidenmission*, W. Langewiesche's Verlagshandlung, Barmen, 1859.
- *Bedarf Deutschland der Colonien? Eine politisch-ökonomische Betrachtung*, Friedrich Andreas Perthes, Gotha, 1879.
- FINNERN, U.: 'Schritte zur Kontextualisierung biblischer Aussagen', in: *Evangelikale Missiologie* 1/17, 2001.
- FIRDAUSY, Carunia M.: *Tantangan dan Peluang Globalisasi bagi Perekonomian Nasional*, Jakarta, 2000.
- FORD, D.F. (ed.): *The Modern Theologians: An introduction to Christian theology in the twentieth century*, Blackwell Publishers, Oxford, 1997/2001.
- FREDERIKS, M. et al. (eds.): *Towards an Intercultural Theology: Essays in honour of Jan A.B. Jongeneel*, IIMO Research Publication 61, Uitgeverij Meinema, Zoetermeer, 2003.
- FREYTAG, W.: *Evangelische Missions-Zeitschrift* (cf. EMZ).
- *Randbemerkingen*, in: *EMZ* 2, 1941.
- GÄBLER, U.: 'Enkele kenmerken van het Europese en Amerikaanse Réveil', in: *Documentatieblad voor de Nederlandse Kerkgeschiedenis na 1800*, 13/33, Kampen, 1990.

- (ed.) et al., *Der Pietismus im neunzehnten und zwanzigsten Jahrhundert: Geschichte des Pietismus*, vol. III, Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen, 2000.
- GEERTZ, C.: *The interpretation of Culture*, Basic Books, New York, 1973.
- *Kebudayaan dan Agama*, Yogyakarta, 1992.
- GENSICHEN, H.-W.: 'Akzente und Problemstellungen in der gegenwärtigen evangelischen Missionstheologie', in: *Zeitschrift für Missionswissenschaft und Religionswissenschaft* 70, Münster, 1986.
- GIAY, B.: *Zakheus Pakage and his Communities: Indigenous Religious Discourse, Socio-political Resistance, and Ethnohistory of the Me of Irian Jaya*, VU University Press, Amsterdam, 1995.
- GRAF, F.W.: 'Erweckungsbewegungen in Europa', in: *RGG⁴ II* (1999).
- et al.: 'Erweckung/Erweckungsbewegungen', in: *RGG⁴ II* (1999).
- GRUNDMANN, C.H.: *Gesandt zu heilen! Aufkommen und Entwicklung der ärztlichen Mission im neunzehnten Jahrhundert*, Missionswissenschaftliche Forschungen XXVI, Verlagshaus Gerd Mohn, Gütersloh, 1992.
- HALLEWAS, J.: *Lutherse Wereldzending NU: Evangelisch Luthersche Kerk in Nederland*, Amsterdam, 1955.
- HAMBRICK-STOWE, C.E. 'Erweckungsbewegungen in Nordamerika', in: *RGG⁴ II* (1999).
- HESSELGRAVE, D.J. and ROMMEN, E.: *Kontekstualisasi: Makna, Metode dan Model*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1994.
- HOEKEMA, A.G.: *Denken in dynamisch evenwicht: de wordingsgeschiedenis van de nationale protestantse theologie in Indonesië (ca. 1860-1960)*, Dissertation Leiden University, 1994.
- *Berpikir dalam keseimbangan yang dinamis: sejarah lahirnya teologi Protestan Nasional di Indonesia (sekitar 1860-1960)*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1997.
- HOEKENDIJK, J.C.: *Kerk en volk in de Duitse zendingswetenschap*, Dissertation University of Utrecht, Bijdragen tot de Zendingwetenschap, vol. 1, Amsterdam, 1948.
- HUBER, F.: *Das Christentum in Ost-, Süd- und Südostasien sowie Australien*, Kirchengeschichte in Einzeldarstellungen IV/8, Evangelische Verlagsanstalt, Leipzig, 2005.
- HUMMEL, U.: 'De status van de zendeling binnen het Nederlandsch Zendinggenootschap gedurende de eerste decennia van zijn bestaan', in: Th. Van den End et al. (eds.), *Twee eeuwen Nederlandse zending 1797-1997*, Twaalf opstellen. Boekencentrum, Zoetermeer, 1997.
- HUTAURUK, J.R.: *Die Batakirche vor ihrer Unabhängigkeit (1899-1942): Probleme der kirchlichen Unabhängigkeit angesichts der Problematik von Mission, Kolonialismus und Nationalismus*, Dissertation Universität Hamburg, 1980 (Archiv RMG 2.02613).
- *Kemandirian Gereja: Penelitian historis-sistematis tentang Gerakan Kemandirian Gereja di Sumatera Utara dalam kancah Pergolakan Kolonialisme dan Gerakan Kebangsaan di Indonesia, 1899-1942*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1992.
- JENKINS, P.: 'Basler Mission', in: *RGG⁴ I* (1998).

- KAMMA, F.C.: *Ajaib di Mata Kita: Masalah Komunikasi Antara Timur dan Barat Dilihat dari Sudut Pengalaman Selama Seabad Pekabaran Injil di Irian Jaya I, Masa J.G. Geissler (1855-1970)*, Jakarta, 1981.
- KANA, N.L. (ed.): *Jurnal Politik Lokal dan Sosial-Humaniora*, Yayasan Percik, Salatiga, 2002.
- KLINKEN, G. van: *Minorities, modernity and the emerging nation: Christians in Indonesia, a biographical approach*, Verhandelingen KITLV 199, KITLV Press, Leiden, 2003.
- KNAAP, G.: 'Pola Konfrontasi, Kerja sama, dan Kontrak dalam Ekspansi VOC di "kepulauan Indonesia"', in: Irna H.N. Hadi Soewito (ed.), *Forum Dialog Indonesia-Belanda: Vereenigde Oostindische Compagnie (VOC)*, Jakarta, 2003.
- KNIGHT, G.R. 'Adventisten', in: *RGGA* I (1998).
- KOBONG, Th.: *Evangelium und Tongkonan: Eine Untersuchung über die Begegnung zwischen christlicher Botschaft und der Kultur der Toraja*, (Perspektiven der Weltmission vol. 7), Verlag an der Lottbek, Ammersbek bei Hamburg, 1989.
- KOENTJARANINGRAT, *Introduction to Anthropology*, Martinus Nijhoff, 's-Gravenhage, 1975.
- *Pengantar Ilmu Antropologi*, Rineka Cipta, Jakarta, 1990.
- *Pengantar Antropologi: Pokok-pokok Etnografi II*, Rineka Cipta, Jakarta, 2003.
- KÖPF, U.: 'Baur', in: *RGGA* I (1998).
- KOREBER, A. and KLUCKHOHN, C.: *Culture: A Critical Review of Concepts and Definitions*, Vintage Books, New York, 1952.
- KOYAMA, K.: *Water Buffalo Theology*, Orbis Books, Maryknoll, New York, 1974/1999.
- *Theology in Contact*, 1975
- KRAEMER, H.: *The Christian Message in a non-Christian World*, Edinburgh House Press, London, 1938/1956.
- *From Missionfield to Independent Church: Report on a decisive decade in the growth of indigenous churches in Indonesia*, Boekencentrum, 's-Gravenhage, 1958.
- KRAFT, C.H.: *Christianity in Culture*, Orbis Books, New York, 1979.
- KRIELE, E.: *Die Rheinische Mission in der Heimat: Geschichte der Rheinischen Mission*, vol. I, Westdeutsche Druckerei, Barmen, 1928.
- KRÖMER, Petra: *Heilen für das Reich Gottes: Johannes Winkler (1874-1958) und die Ärztliche Mission der Rheinischen Missionsgesellschaft unter den Batak auf Sumatra*, Dissertation Faculty of Medicine, Ruprecht-Karls-University, Heidelberg, 1998
- KRUIJF, E.F.: *Geschiedenis van het Nederlandsche Zendelinggenootschap en zijne zendingsposten*, J.B. Wolters, Groningen, 1894.
- KRUYT, A.C.: *Het animisme in den Indischen Archipel*, 1906.
- *Van Heiden tot Christen*, Oegstgeest, 1926.
- *Keluar dari Agama Suku masuk ke Agama Kristen*, translated by Th. van den End, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1976.
- KRUYT, J.: *Kabar Keselamatan di Poso: Sejarah Gereja Kristen Sulawesi Tengah sampai tahun 1947*, Jakarta, 1977.

- KÜSTER, V.: *Die vielen Gesichter Jesu Christi: Christologie interkulturell*, Neukirchener Verlag, Neukirchen-Vluyn, 1999.
- KUHLEMANN, F.-M.: 'Volkening', in: *RGG⁴ VIII* (2005).
- LATOURETTE, K.S.: *A History of the Expansion of Christianity*, vol. 5 (The great century in the Americas, Australia, Asia, and Africa A.D. 1800- A.D.1914), Eyre and Spottiswoode, London, 1937-1945/1971.
- LAUBE, M.: 'Goßner', in: *RGG⁴ III* (2000).
- LILIWERI, A.: *Makna Kebudayaan dalam Komunikasi Antarbudaya*, Jakarta, 2003.
- LINTON, R.: *The Study of Man, An Introduction*, Appleton-Century-Crofts Inc., New York, 1936.
- LOVETT, R.: *The History of the London Missionary Society 1795-1895*, London, 1899.
- LUZBETAK, L.J.: *The Church and Cultures: New Perspectives in Missiological Anthropology*, Maryknoll, New York, 1988.
- MARGANA, A.: *Komunitas Basis: Gerak Menggereja Kontekstual*, Yogyakarta, 2004.
- MBUWAYESANGO, Dora R.: 'How Local Divine Powers Were Suppressed: A Case of Mwari of the Shona', in: Musa W. Dube (ed.), *Other Ways of Reading: African Women and the Bible*, Society of Biblical Literature Atlanta, WCC Publication, Geneva, 2001.
- MENZEL, G.: *Die Rheinische Mission: Aus 150 Jahren Missionsgeschichte*, Verlag der Vereinigten Evangelischen Mission, Wuppertal, 1978.
- MEYER, D. (ed.): *Gerhard Tersteegen: Ich bete an die Macht der Liebe*, Brunnen Verlag, Giessen, Basel, 1998.
- 'Collenbusch', in: *RGG⁴ II* (1999).
- MIJNHARDT, W.W.: 'Het Nederlandse Genootschap in de achttiende en vroege negentiende eeuw', in: H. Eyssens (ed.), *Opstellen over het genootschapsleven in Nederland in de periode 1800-1850*, Documentatieblad Werkgroep 19e eeuw 7/2, 1983.
- MOLENDIJK, A.L.: 'Groninger Schule', in: *RGG⁴ III*, 2000.
- MUNDT, W.F.: *Simmers Directed to the Saviour: The Religious Tract Society Movement in Germany (1811-1848)*, Uitgeverij Boekencentrum, Zoetermeer, 1995.
- NANDA, Serena: *Cultural Anthropology*, Wadsworth Publishing Company, Belmont, 1991.
- NAISBITT, J.: *Global Paradox: Semakin Besar Ekonomi Dunia, Semakin Kuat Perusahaan Kecil* (translated by Budijanto), Binarupa Aksara, Jakarta, 1994.
- NEWBIGIN, L.: *Foolishness to the Greeks: The Gospel and Western Culture*, WCC Publications, Geneva, 1986.
- *Injil Dalam Masyarakat Majemuk*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1993.
- NIDA, E.A.: *Message and Mission: The Communication of the Christian Faith*, New York, 1975.
- NIEBUHR, H.R.: *Christ and Culture*, Harper-Collins Publishers, New York, 1951/2001.
- NIGG, W.: *Gerhard Tersteegen: Eine Auswahl aus seinen Schriften*, Handbücherei R. Brockhaus Verlag vol. X, Wuppertal, 1967.
- *Gerhard Tersteegen. Der Verstand des Herzens: Ein Lebensbericht*, Brunnen Verlag, Giessen and Basel, 1997.

- O'HARA-DEVEREAUX, Mary and JOHANSEN, R.: *Global Work, Menjembatani Jarak, Budaya dan Waktu* (translation from 'Global Work' by A. Maulana), Binarupa Aksara, Jakarta, 1995.
- OTTO, R.: *Das Heilige: Über das irrationale in der Idee des Göttlichen und sein Verhältnis zum Rationalen*, Friedrich Andreas Perthes A.-G., Gotha / Stuttgart, 1917/1924.
- PATTIASINA, J.M. and SAIRIN, W. (eds.): *Gerakan Oikumene: Tegar Mekar di Bumi Pancasila, Buku Peringatan 40 tahun PGI*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1990.
- PEDERSEN, P.B.: *Darah Batak dan Jiwa Protestan: Perkembangan Gereja-gereja Batak di Sumatera Utara*, Jakarta, 1975.
- PEURSEN, C.A. van: *Strategy of Culture. A view of the changes taking place in our way of thinking and living today*, Amsterdam, 1974.
- *Strategi Kebudayaan*, Penerbit Kanisius, Yogyakarta, 1988.
- PIERIS, A.: *Berteologi dalam Konteks Asia*, Penerbit Kanisius, Yogyakarta, 1996.
- PLAISIER, B.: *Over bruggen en grenzen, De communicatie van het evangelie in het Torajagebied (1913-1942)*, Uitgeverij Boekencentrum, Zoetermeer, 1993.
- PRAMUDIANTO et al. (eds.): *Pergulatan dan Kontekstualisasi Pemikiran Protestan Indonesia*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1999.
- PRINS, J.: *Pengaruh Kristen terhadap Hukum Adat*, Penerbit Bhratara, Jakarta, 1973.
- RANDWIJCK, S.C. Graaf van: *Handelen en Denken in Dienst der Zending*, vol. I and II, Oegstgeest 1897-1942, Uitgeverij Boekencentrum, 's-Gravenhage, 1981.
- REID, A.: *The French in Sumatra and the Malay World, 1760-1890*, Bijdragen tot de Taal-, Land- en Volkenkunde 129, Martinus Nijhoff, 's-Gravenhage, 1973.
- RENNSTICH, K.: 'Mission – Geschichte der protestantischen Mission in Deutschland', in: U. Gäbler (ed.), *Der Pietismus im neunzehnten und zwanzigsten Jahrhundert*, 2000.
- RICHTER, J.: *Die evangelische Mission in Niederländisch-Indien*, Allgemeine Evangelische Missionsgeschichte V/1, Verlag von C. Bertelsmann, Gütersloh, 1931.
- RIYANTI, Armada C.M (ed.): *Membangun Gereja dari Konteks*, Malang, 2004.
- RZEPKOWSKI, H.: 'Missionsfest', in: *Lexikon Missionstheologischer Grundbegriffe*, 1987
- SANNEH, L.: *Translating the Message: The Missionary Impact on Culture*, American Society of Missiology Series 13, Orbis Books, Maryknoll, New York, 1889.
- *Encountering the West: Christianity and the Global Cultural Process, The African Dimension*, Marshall Pickering, London, 1993.
- SCHÄFER, K.: 'Kontextuelle Theologien – eine Zwischenbilanz', in: *Afrika? Afrika!: Staat, Nation und Kirchen*, Jahrbuch Mission 34, Evangelisches Missionswerk in Deutschland (ed.), Missionshilfe Verlag, Hamburg, 2002.
- SCHINDEHÜTTE, M.J.: *Zivilreligion als Verantwortung der Gesellschaft: Religion als politischer Faktor innerhalb der Entwicklung der Pancasila*

- Indonesiens*, dissertation University of Hamburg, Abera Verlag, Hamburg, 2006.
- SCHMIDT, K.D.: *Kirchengeschichte*, Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen, 1975.
- SCHMIDT, W.R.: *Mission, Kirche und Reich Gottes bei Friedrich Fabri*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Wuppertal-Barmen, 1965.
- SCHNEIDER, H.: 'Qietismus', in: *RGGA* VI (2003).
- SCHREIBER, A.W.: *Cultur und Mission in ihrem Einfluß auf die Naturvölker*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, 1882.
- SCHREINER, L.: *Adat und Evangelium: Zur Bedeutung der altvölkischen Lebensordnungen für Kirche und Mission unter den Batak in Nordsumatra*, Gütersloher Verlagshaus Gerd Mohn, Gütersloh, 1972.
- 'Lebensordnungen der Altvölker als Problem junger Kirchen in Südostasien', in: *EMZ XXV*, G. Brennecke et al. (eds.), 1968.
- *Telah kudengar dari ayahku: Perjumpaan Adat dengan Iman Kristen di Tanah Batak*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1978.
- 'Das Evangelium des Friedens bewähren, Perspektiven theologischer Ausbildung im Blick auf die Lage in Indonesien', in: D. Bell (ed.), *Menschen suchen – Zugänge finden*, Festschrift for Christine Reents, Wuppertal, 1999.
- *Adat dan Injil*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 2002.
- SCHREITER, R.J.: *Constructing Local Theologies*, Orbis Books, Maryknoll, New York, 1985.
- *Rancang Bangun Teologi Lokal*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1991.
- (ed.): *Mission in the Third Millenium*, Orbis Books, Maryknoll, New York, n.d.
- SCHRIEKE, B.: 'The Development of the Communist Movement on the West Coast of Sumatra', in: W.F. Wertheim et al. (eds.), *Indonesian Sociological Studies*, W. van Hoeve LTD, 's-Gravenhage and Bandung, 1955.
- SCHROETER-WITTKE, H.: *Unterhaltung: Praktisch-theologische Exkursionen zum homiletischen und kulturellen Bibelgebrauch im 19. und 20. Jahrhundert anhand der Figur Elia*, Habilitationsschrift, Universität Bonn, 1999.
- 'Kirchentag', in: *RGGA* IV (2001).
- SIEBEL, W.A.: *Tillmann Siebel: Der Vater des christlichen Lebens im Siegerland*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Wuppertal, 1947.
- SILALAH, H.J.: *Pandangan Injil Terhadap Upacara Adat Batak*, Medan, 2000.
- SIMATUPANG, T.B.: *Iman Kristen dan Pancasila*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1984.
- *Kehadiran Kristen dalam Perang, Revolusi dan Pembangunan, Berjuang Mengamalkan Pancasila dalam Terang Iman*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1986.
- *Gelebte Theologie in Indonesien: Theologische Beiträge eines Nichttheologen zur gesellschaftlichen Verantwortung der Christen*, O. Schumann and H.J. Fischer (eds.), Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen, 1992.
- SINAGA, A.B.: *Gereja dan Inkulturisasi*, Penerbit Kanisius and Nusa Indah, Jakarta, 1984.

- SINGGIH, E.G.: *Dari Israel ke Asia: Masalah Hubungan di Antara Kontekstualisasi Teologi dengan Interpretasi Alkitabiah*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1982.
- *Berteologi dalam Konteks*, BPK Gunung Mulia and Penerbit Kanisius, Jakarta/Jogyakarta, 2000.
- SITOMPUL, A. et al. (eds.): *Injil dan Tata Hidup*, The Gospel and Life Order, Essays in honour of the 75th birthday of the Prof. Dr. Lothar Schreiner, STT-HKBP Pematang Siantar / PT. Rapi Budi Mulia Jakarta / Hartmut Spenner, Waltrop, 2001.
- SIWU, R.A.D.: *Misi Dalam Pandangan Ekumenikal dan Evangelikal Asia 1910-1961-1991*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1996.
- SLAGEREN, J. van: *Missiologie in Joods perspectief: De plaats van Israël in de zending*, Verkenningen en Bezinningen 11, Uitgeverij Kok, Kampen, 1996.
- SOEKANTO, S.: *Sosiologi: Suatu Pengantar*, Jakarta, 1990.
- SOEKARNO, *Dari Proklamasi sampai Takari*, Badan Penerbit Prapantja, Jakarta, 1965.
- SONG, C.-S. : *Tell Us Our Name*, Maryknoll, New York, 1984.
- 'Culture', in: N. Lossky, *Dictionary of the Ecumenical Movement*, 1991.
- STRÜMPFEL, P.: 'Johannes Jänicke: Eine Säkularerinnerung an die Begründung der ersten Missionsschule', in: *AMZ* 27, 1900.
- SUH SUNG MIN, *Injil dan Penyembahan Nenek Moyang*, Jakarta, 2001.
- SUMARTANA, Th.: *Mission at the Crossroads: Indigenous Churches, European Missionaries, Islamic Association and Socio-Religious Change in Java 1812-1936*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1993.
- SUNDERMEIER, Th.: *Erweckung in Ravensberg: Predigten und Auslegungen Ravensberger Erweckungsprediger*, Aussaat-Bücherei Stimmen der Väter, Wuppertal, 1962.
- SURYADINATA, L. et al.: *Penduduk Indonesia: Etnis dan Agama dalam Era Perubahan Politik*, Jakarta, 2003.
- SUYONO, R.P.: *Peperangan Kerajaan di Nusantara: Penelusuran Kepustakaan Sejarah*, Jakarta, 2003.
- SZTOMPKA, P.: *Sosiologi Perubahan Sosial*, Jakarta, 2004
- TARLING, N.: *Southeast Asia: a modern history*, Oxford University Press, Melbourne, 2001.
- THE GROUP OF LISBON: *Limits to Competition*, MA, The MIT Press, Cambridge, 1995.
- THE WORLD-WIDE CHRISTIAN MISSION 1922-1932. *A Survey*, Oxford University Press, London, 1932.
- TILLICH, P.: *Theology of Culture*, Oxford University Press, London, Oxford, New York, 1959/1972.
- UKUR, F. *Tantang-Djawab Suku Dajak*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, n.d.
- VEMBRIARTO, S.: *Sosiologi Pendidikan*, Jakarta, 1993.
- VERKUYL, J.: *Contemporary Missiology*, William B. Eerdmans Publishing Company, Grand Rapids, Michigan, 1978.
- *Een land nog niet in kaart gebracht*, Amsterdam, 1987.
- *Ketegangan antara Imperialisme dan Kolonialisme Barat pada Masa Politik Kolonial Etis*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1990.

- VISSER, C.Ch.G.: *De Lutheranen in Nederland: Tussen catholicisme en calvinisme 1566 tot heden*, De Bataafsche Leeuw, Dieren, 1983.
- WARNECK, G. (ed.): *Allgemeine Missions-Zeitschrift* (cf. *AMZ*).
- 'Volkschristianisierung als Missionsaufgabe', in: *AMZ* 10 (1883).
- *Evangelische Missionslehre: Ein missionstheoretischer Versuch I-III*, Zimmers Handbibliothek der Praktischen Theologie, Friedrich Andreas Perthes, Gotha, 1892-1903.
- WARNECK, J.: *50 Jahre Batakmission in Sumatra*, Verlag von Martin Warneck, Berlin 1912.
- WEIGELT, H.: 'Deutsche Christentumsgesellschaft', in: *RGG*⁴ II (1999).
- 'Die Allgäuer katholische Erweckungsbewegung', in: U. Gäbler (ed.), *Der Pietismus im neunzehnten und zwanzigsten Jahrhundert*, 2000.
- WELLEM, F.D.: *Injil dan Marapu: Suatu Studi Historis-Teologis tentang Perjumpaan Injil dengan Masyarakat Sumba pada Periode 1876-1990*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 2004.
- WINKLER, J.: *Im Dienst der Liebe: Das Missionshospital in Pearaja 1900-1928*, Verlag der Rheinischen Missionsgesellschaft, Barmen, 1928.
- YEOW CHOO LAK: *Saat untuk Bertindak*, Percetakan UKDW, Yogyakarta, 1992.
- YEWANGOE, A.A.: *Theologia Crucis di Asia*, BPK Gunung Mulia, Jakarta, 1989.
- 'Implikasi Teologi Pembebasan Amerika Latin terhadap Misiologi', in: John Campbell-Nelson et al. (eds.), *Mengupayakan Misi Gereja yang Kontekstual. Studi Institut Misiologi Persetia 1992*, 1995.
- 'Injil dan Kebudayaan: Skema Niebur dalam Perspektif Sumba', in: John Campbell-Nelson et al. (eds.), *Mengupayakan Misi Gereja yang Kontekstual. Studi Institut Misiologi Persetia 1992*, 1995.
- ZIJP, R.P.: 'Luther in de Lage Landen', in: Stichting Protestantse Kerkelijke Kunst en Stichting Het Catharijneconvent, *Luther in de Lage Landen*, herdenkingstentoonstelling, Utrecht, 1983, pp. 7-31.

4 INTERVIEWS

BU'ULÖLÖ, Ama Osara'ö	Gomo	13.02.2004 ⁶³⁰
BU'ULÖLÖ, Talizonekhe,	Gunungsitoli, Nias	28.01.1999; 04.02.1999 ⁶³¹
FLENDER, Wilhelm	Wuppertal, Germany	11.03.1998 ⁶³²
GOWASA, Haidir	Gunungsitoli	15.05.2001 ⁶³³
GULÖ, Fatolasa	Gunungsitoli	14.01.1999; 21.01.1999 ⁶³⁴
GULÖ, Lala'aro	Gunungsitoli	12.06.1998 ⁶³⁵
KOSACK, Jürgen	Wuppertal	08.06.2002 ⁶³⁶
SADAWA, Ama Wiliba	Gomo	15.02.2004 ⁶³⁷
SCHEKATZ, Herbert	Wuppertal	27.06.2002 ⁶³⁸
STEINHART, Leonard	St. Michielsgestel	20.06.2002 ⁶³⁹
TELAUMBANUA, Ama Wa'ö	Gomo	14.02.2004 ⁶⁴⁰
TEUTSCHER-VALK, Johanna H.	Oosterbeek	16.12.2003 ⁶⁴¹
ZWAAN, Dick	Gouda	13.09.2001 ⁶⁴²

⁶³⁰ By Tuhoni Telaumbanua.

⁶³¹ By Tuhoni Telaumbanua and Uwe Hummel.

⁶³² By Uwe Hummel.

⁶³³ By Uwe Hummel.

⁶³⁴ By Tuhoni Telaumbanua and Uwe Hummel.

⁶³⁵ By Tuhoni Telaumbanua and Uwe Hummel.

⁶³⁶ By Tuhoni Telaumbanua and Uwe Hummel.

⁶³⁷ By Tuhoni Telaumbanua.

⁶³⁸ By Tuhoni Telaumbanua and Uwe Hummel.

⁶³⁹ By Tuhoni Telaumbanua and Uwe Hummel.

⁶⁴⁰ By Tuhoni Telaumbanua.

⁶⁴¹ By Uwe Hummel.

⁶⁴² By Uwe Hummel.